

Yo janānām iśaḥ un roi a couvert deux *yojana* **prathamam** le premier jour ; ce roi avisé, en une semaine [et] après une route de quatre-vingt *yojana*, a atteint la ville de ses ennemis pour ravir leurs éléphants. Dis-nous alors, s'il te plaît, avec quel accroissement de sa marche après ce premier jour, il a accompli [ce périple].

On pose : [terme] initial 2, accroissement ϱ , position 7, total 80.

Le total 80 est divisé par la position : $\left| \begin{array}{c} 80 \\ 7 \end{array} \right|$; puis diminué du [terme]

initial, 2, au même dénominateur, $\left| \begin{array}{c} 14 \\ 7 \end{array} \right|$: $\left| \begin{array}{c} 66 \\ 7 \end{array} \right|$ il est divisé par la moitié,

3, de la position diminuée de l'unité, 6, selon la règle [des divisions] qui ne tombent pas juste : $\left| \begin{array}{c} 66 \\ 21 \end{array} \right|$; après simplification, le quotient, $\left| \begin{array}{c} 22 \\ 7 \end{array} \right|$, est

l'accroissement : un total de trois *yojana* et un septième.